Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2247/2003,

annettu 19 päivänä joulukuuta 2003,

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla

(EYVL L 333, 20.12.2003, s. 37)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 1118/2004, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2004	L 217	10	17.6.2004

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2247/2003,

annettu 19 päivänä joulukuuta 2003,

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 2286/2002 pannaan täytäntöön AKT-valtioista tulevaa tuontia koskevat menettelyt, joista on päätetty Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun AKT–EY-kumppanuussopimuksen ([2]) (jäljempänä ”Cotonoun sopimus”) vuoksi. Kyseisen asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa otetaan käyttöön yleisiä järjestelyjä asetuksen liitteessä I lueteltuihin tuotteisiin sovellettavien tullien alentamiseksi ja erityisjärjestelyjä asetuksen liitteessä II lueteltujen eräisiin tariffikiintiöihin sisältyviin tuotteisiin sovellettavien tullien alentamiseksi. Luuttoman lihan vuotuinen kiintiö on 52 100 tonnia.

(2) Ennen Cotonoun sopimusta naudanliha-alan myönnytysten täytäntöönpanemista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä säädettiin Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla ja asetuksen (EY) N:o 589/96 kumoamisesta 9 päivänä syyskuuta 1998 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1918/98 ([3]). Selvyyden vuoksi asetus (EY) N:o 1918/98 olisi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.

(3) Kyseistä järjestelyä olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Tätä varten olisi laadittava hakemusten jättämistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa annettavia tietoja koskevia sääntöjä poikkeamalla tarvittaessa maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ([4]) ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 ([5]) eräistä säännöksistä.

(4) Jotta varmistetaan kiintiöiden hallinnointi parhain mahdollisin edellytyksin, olisi säädettävä, että tätä asetusta sovelletaan monivuotisesti 1 päivästä tammikuuta 2004.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanliha-alan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

---

([1]) EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.
([2]) EYVL L 317, 15.12.2000, s. 3.
([3]) EYVL L 250, 10.9.1998, s. 16.
([4]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 325/2003 (EUVL L 47, 21.2.2003, s. 21).
([5]) EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 852/2003 (EUVL L 123, 17.5.2003, s. 9).

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Liitteessä mainittuja Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevia tuotteita koskevia tuontitodistuksia annetaan tässä asetuksessa määritellyin edellytyksin ja asetuksen (EY) N:o 2286/2002 liitteessä II luuttomalle lihalle vahvistettujen tonneina ilmaistujen määrien mukaisesti. Määrien maakohtainen jakautuminen luuttomana lihana ilmaistuna on seuraava: Botswana 18 916 tonnia, Kenia 142 tonnia, Madagaskar 7 579 tonnia, Swazimaa 3 363 tonnia, Zimbabwe 9 100 tonnia ja Namibia 13 000 tonnia.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen maiden vuosittaisten määrien järjestysnumerot ovat seuraavat: Botswanan kiintiö 09.4052, Kenian kiintiö 09.4054, Madagaskarin kiintiö 09.4051, Swazimaan kiintiö 09.4053, Zimbabwen kiintiö 09.4055 ja Namibian kiintiö 09.4056.

2. Kun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja määriä luetaan kiintiöihin, 100 kilogrammaa luutonta naudanlihaa vastaa

— 130:tä kilogrammaa luullista lihaa

— 260:tä kilogrammaa eläviä nautaeläimiä

— 100:aa kilogrammaa CN-koodeihin 0206, 0210 ja 1602 kuuluvia tuotteita.

2 artikla

1. Kiintiön rajoissa alennetaan yhteisessä tullitariffissa vahvistettuja paljoustulleja 92 prosenttia ja arvotulleja 100 prosenttia liitteessä tarkoitettujen ja tämän asetuksen mukaisesti tuotujen tuotteiden osalta.

2. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, 1 kohdan mukainen tullinalennus ei koske tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittäviä määriä.

3 artikla

Ellei tässä asetuksessa toisin säädetä, asetuksia (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 sovelletaan.

4 artikla

1. Tuontitodistushakemuksissa sekä sellaisten tuotteiden tuontitodistuksissa, joille voidaan asetuksen (EY) N:o 2286/2002 1 artiklan 3 kohdan nojalla myöntää yhteisessä tullitariffissa vahvistetun paljoustullin alennus, on ilmoitettava seuraavat:

▼M1

a) otsikon ”huomautuksia” alla sekä 20 kohdassa yksi seuraavista maininnoista:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 2247/2003

— Produkt AKT – nařízení (ES) č. 2286/2002 a nařízení (ES) č. 2247/2003

— AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 2247/2003

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 2247/2003

— AKV toode – määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 2247/2003

— Προϊόν ΑΚΕ — κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 2247/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 2247/2003

▼M1

— Produit ACP — règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 2247/2003

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 2247/2003

— ĀKK produkts – Regulas (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 2247/2003

— AKR šalių produktas – Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 2247/2003

— AKCS-államokból származó termék – 2286/2002/EK és 2247/2003/EK rendeletek

— Prodott ACP – Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 2247/2003

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 2247/2003

— Produkt pochodzący z Państw AKP – Rozporządzenie (WE) nr 2286/2002 oraz rozporządzenie (WE) nr 2247/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 2247/2003

— AKT produkt – Nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 2247/2003

— Proizvod iz držav AKP – Uredba (ES) št. 2286/2002 in Uredba (ES) št. 2247/2003

— AKT-tuote – asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 2247/2003

— AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 2247/2003

▼B

b) 8 kohdassa sen valtion nimi, josta tuote on peräisin; todistus velvoittaa tuomaan tästä maasta;

c) 17 kohdassa eläinten lukumäärän lisäksi niiden elopaino.

2. Todistushakemuksia voi jättää ainoastaan kunkin kuukauden ensimmäisen kymmenen päivän aikana.

3. Jäsenvaltioiden on lähetettävä hakemukset faksilla tai sähköpostilla komissiolle viimeistään kolmantena työpäivänä sen jälkeen, kun hakemusten jättämisen määräaika on päättynyt.

Näihin tiedonantoihin on sisällyttävä hakemuksissa mainitut määrät kunkin kolmannen maan osalta ryhmiteltyinä tapauksesta riippuen CN-koodien tai CN-koodiryhmien mukaan.

4. Jos hyväksyttäviä hakemuksia ei ole jätetty, jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä komissiolle faksilla tai sähköpostilla 3 kohdassa tarkoitetussa määräajassa.

5 artikla

1. Komissio päättää kunkin kolmannen maan osalta, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä. Jos kolmannesta maasta peräisin olevien tuotteiden määrät, joille todistuksia on haettu, ylittävät kyseiselle maalle varatun määrän, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

Jos jotakin kolmatta maata koskevien hakemusten kokonaismäärä on pienempi kuin kyseiselle maalle varattu määrä, komissio määrittelee jäljellä olevan määrän.

2. Jos komissio päättää hyväksyä hakemukset, asianomaiset todistukset annetaan kunkin kuukauden 21 päivänä.

▼B

6 artikla

Tuotteita voidaan tuoda tässä asetuksessa säädetyn tuontitullien alennusta koskevan järjestelmän mukaisesti ainoastaan, jos viejämaiden toimivaltaiset viranomaiset todistavat niiden alkuperän kyseisiin tuotteisiin Cotonoun sopimuksen liitteessä V olevan pöytäkirjan 1 nojalla sovellettavien alkuperäsääntöjen mukaisesti.

7 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti annetut tuontitodistukset ovat voimassa 90 päivää niiden asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesta tosiasiallisesta antopäivästä. Todistukset eivät kuitenkaan ole voimassa antopäivää seuraavan 31 päivän joulukuuta jälkeen.

2. Todistukset ovat voimassa kaikkialla yhteisössä.

8 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1918/98.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼**M1**

LIITE

Tuotteet, joita tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 2286/2002 liitteessä II

Código NC kód KN KN-kode KN-Code CN-koodid Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC KN kods KN kodas KN-kód Kodiċi NM GN-code Kod CN Código NC kód KN Oznaka KN CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 99 51
0210 99 90
1602 50 10
1602 90 61

Nota: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čarou jsou vymezeny nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 (Úř. věst. L 256 ze dne 7.9.1987, s. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: CN-koodid ja joonealused märkused on määratletud muudetud nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

Σημείωση: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

▼**M1**

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: KN kodi un zemsvītras piezīmes ir definētas grozītajā Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

NB: KN kodai ir išnašos apibrėžti Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 su pakeitimais (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

NB: A KN-kódokat és a lábjegyzeteket a módosított 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) határozza meg.

NB: Il-kodiċijiet NM u n-noti ta' qiegħ il-paġna huma mfissra fir-Regolament emendat (KEE) Nru 2658 87 (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

Uwaga: Kody CN i przypisy są określone w zmienionym rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čiarou sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Opomba: Oznake KN in opombe so opredeljene v spremenjeni Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Huom.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm.: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).